週

アカデミー

カデミーグランプリにおいては、今年度開催された第6回おみやげ

う。

りを担うシンクタンク、それぞれが

てみやげみらい委員会はみらいづく

連携し相乗効果を出している。

づくり、

みやげ塾は人づくり、そし

髙橋

事業の3本柱である日本

-グランプリは物

たい

連盟事業についての感想をう

内容も方向性も少しずつ変わってき

ている印象がある。

ばれた大豆の漬物は、

特に今回、外国のお客さまを意識

# \_ \_ \_

アカデミーのグランプリを獲得しの塾生が塾での研修に触発されて 果を発揮している。 具体的に申し上げると、みやげ塾

のC→REX専用端末によるクレジ

みやげみらい委員会では、JT

ット一括決済の導入を積極的にとら

題点と、その解決策については。

連盟とみやげ業界が抱える問

いる。銀聯カー

-ドの活用促進が進行と

歯止めがかかったと思うが、

当然の

旅行の個人化や増え続けるイ

ことながら、

しっかりとしたコンセ

小野寺 旅行客の個人ンバウンド客への対応は。

旅行客の個人化は時代

っている。

お客さまは貴重な手荷物で預か

を打ち出し、

魅力あふれる連盟

え、クレジッ

トカー

銀聯(ぎん

小野寺

加盟店の減少傾向には

認したい。

努力を怠ってはならない。

原点も確

ことだろう。

考え続ければ道は開け

辛子明太子道場

明太子漬込み体験

博多の名物辛子明太子の工房を備えた『福岡 観光会館はかた』だからこそできる辛子明太子

の漬け込み体験。自分なりの調合でオリジナル

29 de

の『俺の味』を作ってみませんか?

辛季朔太季道場

ると信じた

当社のことで恐縮だが、

含め、常に創意をもって考え続ける一番大切なことは、個人化対策を

らも、みやげ業の伝統を深化させる

連盟はニーズには敏感でありなが

他の産業からの参入も目立つ。

可欠だ。

ンド対応に大きな影響をもたらし

と思う。 ランプリ、みやげ塾、みやげみらいしている日本おみやげアカデミーグ 加盟店連盟北陸支部の皆さまにも改 委員会が互いにリンクして、 手前味噌だが、順調に推移している めて御礼申し上げたい 連盟運営の現状を申し上げると、 連盟の3大事業と位置付け 。そして何かとご協力をい B中部、特に金沢支店、 相乗効

また、みやげみらい委員会の意見

針盤として、前向きに大胆に機能し

る。従来のみやげ屋と一般小売業と

い。エージェントさんとの連携も不するかは永遠のテーマかもしれなう。ビジネスチャンスをいかに構築の流れで止めることはできないだろ

みやげ業界の問題は山積してい

の境目が明確ではなくなってきた

みやげみらい委員会は、

連盟の羅

を常に模索したい。

てほしい。

連盟としても現状に甘ん

じることなく、機敏に対応してまい

Ų

入選も多く獲得したのは、

めている。

が、JTBの田川社長をはじめ、ごミーグランプリの審査発表表彰式 役職の方々、 総会と、第6回日本おみやげアカデ 金沢市で26年ぶりに開催された通常 石川県の関係者の方々を迎えて盛大 に開催できたことを心から感謝申 、小田JTB旅ホ連会長、 まず冒頭に、9月14日、 日の金沢総会で初めて実施された。 で、通常総会の進行の効率化が、 うれしいことだ。

後の運営方針をうかがいたい。

連盟事業の進ちょく状況と今

小野寺

JTBと協定する全国のみやげ店で組織するJTB旅行スタンプ加盟店 連盟(713会員)は9月14日、石川県金沢市のホテル日航金沢で第42回通 常総会と、第6回「日本おみやげアカデミーグランプリ」の審査発表表彰 式を開いた(9月25日付既報)。連盟では魅力ある"オンリーワン商品" の開発促進を目指した同グランプリと、人材育成の「みやげ塾」、 将来を考える「みやげみらい委員会」を事業の3本柱に据え、業界の発展 に向けて活動している。連盟の小野寺邦夫会長(岩手県・平泉レストハウ ス)に今後の組織運営、JTBから同社の旅行事業を統括する髙橋威男常 務に連盟との連携方針を聞いた。 (聞き手=本社・森田淳)

強まってくると思う。 いる。 今後さらに一層、その傾向が

識した商品づくりが徐々に行われて

動きとともに、外国のお客さまを意

きたが、時代の流れ、マーケットのお客さまを意識した商品が作られて

時代の流れ、

大きな進展が見られる。

従来、おみやげというと、日本の

国の審査員に参加してもらうなど、

ド賞を新設し、さらにその選考に外した商品という観点で、インバウン

々が再生させ、

て経営的人材と同時に、職人的な人きな課題となってくるだろう。そし 人づくりについては、すべての業化していってほしい。 さらにその先を目指してますます進 育成の課題がある。業界の柱となる 界に共通して言えることだが後継者 材も育てていかねばならないと思 べき人材の育成がみやげ業界でも大 今回、アカデミー -グランプリに選 ちとの連携を図る必要がある。そう界ばかりではなく地域の様々な方たというのはその字のごとく、土地土というのはその字のごとく、土地土というのはその字のごとく、土地土 る人材も大切である。 いう意味で各方面との連携を推進す

地元特産の大豆の品種を、地域の方 その結果開発された 一旦消滅した 味では、象徴的な商品だ。その感性新な感覚でミックスさせたという意 部鉄器のキャンドルスタンドも、もうひとつのグランプリ商品、 が評価され、 キャンドルスタンドという近代を斬 部鉄器という地域に根ざした伝統と 今回の受賞に結び付い

南南 の団体旅行中心の旅行形態だった時大切な役割だと思っている。かつて できる店舗構成と商品群が必要にな でいる今、個人のお客さまにも対応方があった。しかし、個人化が進ん ってきている。 には、その時なりのみやげ店のあり

ます重要になってくる。 る人材など、みやげ塾の役割はます がら、商品を維持する人材、創作すこのように経営人材もさることな たのだと思う。

ーケットのキャッチアップが最もみやげみらい委員会については、

盟がより発展していくと信じていい、相乗効果をあげることにより連いの相乗効果をあげることにより連 る。 織だと思う ろう。極め

な連携を行うか。 JTBは連盟と今後どのよう Bは国内旅行の構造

って下さるのが旅行スタンプ加盟店

やげみらい委員会が中心となって、お見えになるという想定の中で、みさらには外国の方が今後より多く これらマ するかを検討しなければならないだ -ケットに業界がどう対応 ・重要な役割を担った組

せることで、 その中で非常に大きな役割を担

いう方向性を打ち出している。 ケットの圧倒的なパワ

の融合を重要な要素としている。国の融合を重要な要素としている。国地からの情報発信や、受け地と発地地からの情報発信や、受け地と発地 作られてきた経緯がある。これを、 ーで

受け地からの情報発信と商品づく 発と受け、双方をマッチングさ-ケットインとプロダクトアウ 新たな展開を図ろうと

「プロジェク

きに対応していきたい。

加盟店さんが地域の 中でどうに

個々の加盟店 いう位

情報交換を密にし、新しい時代の動動きが間違いなく出てくるだろう。りに反映させていただく。こういう我々が持っている情報をみやげづく 厳しい経営環境にあるみやげ ルを のひとつに連

我々旅行業界と連盟の皆さまとの

業界へエー 携という言葉を挙げたい さんと、お店がある地域との連携。 連携ももちろんだが、

けにあるのかが極めて重要にな

ど第1次産業ばかりでなく医療・1 ってくる。 産業などの従来の常識では考えら 今の観光は、農業や漁業、 林業な

の歴史や風土、住民の生活に根差しってきている。あるいは、その土地れなかった業界との連携が重要にな たものも大切な要素だ。 おみやげにとっても同じだと思

宿泊機関の皆さまだと思う。連盟の皆さまであり、旅ホ連加盟の

ろう。その中かう斤ノハーでおみやげの新たな展開があるだ できないオンリーワンの商品が創造 れてくるだろうし、 自分の置かれて その土地にしか いる地域をもう

と一緒に、地域活性化のための活動化を目指している。加盟店の皆さま

の方向性と加盟店の皆さまの方向性

ができると思っている。我々の今後

マネジメント・カンパニー)

への進

し、DMC(デスティネ

ション

貢献すべく地域交流ビジネスを推進

さらにJTBは各地域の活性化に

は明るいと思う。 されるだろう。 みやげ業界は、 今は厳しい状況に

自らの足元をしっかりと見つめ直 様々な連携をしっかり構築する 将来への展望

# m JTB常務取締役 威男氏 髙橋

我々旅行業界では見えないものていきたい。 に、よりしっかりと手を携えてやっはぴったり一致している。従来以上 かもしれない

店さんの情報を取り入れたり、 ことがあるだろうし、その逆もある が、加盟店の皆さまには見えてい 旅行商品の中に加

る

ことにより、

新たな展望が生まれて

ん観光のインフォメーションもする関係が生まれることになる。もちろ関係が生まれることになる。もちろ

を。 が、議論の緒に就いてみたい。の問題だから困難とは十分承知だ際語にできないだろうか。業界全体 JTBへの要望、 メッセージ

など、 盟をJTB指定みやげ店連盟(仮称) 現在のJTB旅行スタンプ加盟店連 野寺 個人的な意見になるが、

邦夫氏

続けている。想像以上の早さで進

インバウンド客は間違いなく増え

信頼関係は増幅する。

いることに驚いてばかりいないで

対応を急がねばならない

それぞれの地域で、

通訳、サイン

設、商品、サービスということにプたらと思う。JTBに指定された施 下を持ち、 分かりやす 、発展につながればとービスということにプ い名称に変更でき

JTB旅行スタンプ加盟店連盟会長

をいだろうか。 表示など、多言

多言語対策に無関心では

小野寺

U D O

(柔道) が国際語になったよ

M I Y A G E

の自覚を促さねばならない

大げさで難しいことだろうが、

うに及ばず、特に外国人を直接接遇

そしてホスピタリティの向上は言

する立場の人たちの人間力、観光力

小野寺 連盟会員には。 変革の時代だから、

い。そんな中、連盟は「選択と集中」特にニーズの多様化がおびただし盟運営にも発想の転換を求めたい。 を模索しなければならない 前例とか習慣を捨てて、 前向きなことであれば素早く挑戦 首を傾げるようなことがあれ

神話と伝説に彩られた峡谷の郷高千穂

福岡観光会館はかた

(株式会社 はねや)

福岡県福岡市博多区西月隈 5-18-43

TEL (092) 581-7151 FAX (092) 582-6466

〒812-0857

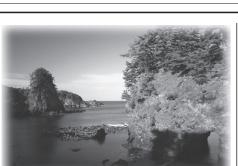
## 株 式 会 社

T882-1103 宮崎県西臼杵郡高千穂町高千穂峡 TEL 0982-72-2115 FAX 0982-72-3344 E-mail info@takachiho.gr.jp ホームページ http://www.takachiho.gr.jp

## 千穂の家グループ

■昭和34年創業《元祖 流しそうめん》「発祥の地」 郷土料理・地場特産品・観光土産品 レストハウス 千穂の家 お食事処 まない ■なつかしき民俗の伝統を今に伝える《古民家集落》 高千穂の夜神楽公開・スローフード

ふる里の茶屋神楽宿 ふる里茶房 石の蔵 民芸の里 花かぐら めん処鬼 八 ■お料理とご接待に真心を添えて《日本一の朝食》 ttの宿ホテル四季見 TEL0982-72-3733 FAX0982-72-3503



## ふれあいを 大切に 能登金剛センター だに りゅう

龍 司

株式会社 能登金剛センターグループ 能登 〈巌門本店〉〈鷹の翔〉 〒925-0392 石川県羽咋郡志賀町富来牛下(巌門 TEL 0767(48)1121 FAX 0767(48)1419 金沢東インター 〈コンゴー金沢〉 TEL 076(258)2345 FAX 076(257)3359 http://www.notokongo.com



Fax 0575 (65) 3950 東海北陸道美濃IC入口 美濃和紙と関の刃物の専門店

美濃関物産館



代表取締役 河 合

☎ 神風本 奈店社 川 〇四六五-二四-三二四

# 代表取締役 鈴木

九四二

兀

代代 五

# ·鲁本承 鈴黄

頂き、まことにありがとうござ いました。これもひとえに皆様 のおかげと深く感謝しておりま す。埼玉県長瀞へお越しの節は ぜひお立ち寄りください。

第6回おみやげアカデミー

グランプリ受賞

お豆の漬物『借金なし』

御礼

この度は弊社製品お豆の漬物

『借金なし』が第6回日本おみ

やげアカデミーグランプリ賞を

TEL0494-66-3555 長瀞 万寿庵 FAX0494-66-3381

※長瀞「岩だたみ」まで3分 大型バス15台 駐車場あり ※無料にて「岩だたみ」の 説明案内をいたします。

「いわて地産地消レストラン」認定店 月見坂からの景観が変わりました。



月見坂を眺めながら、ゆったりと… 平泉レストハウス 株式会社平泉観光レストセンター

代表取締役社長 小野寺邦夫 http://hiraizumi-gen.jp/ 平泉町中尊寺坂下 TEL0191-46-2011 第3種郵便物認可

初は、電子商取引というテ

委員会の立ち上げ当

マの中でも、

銀聯という言葉

はあまり出ず、そのようなも

のもあるな、

という程度の認

REX端末のメリットに気付 で話し合っているうちにC→

う意見がある。ただ、銀聯がないから扱わないのだ、といては、中国人のお客さまが来

う傾向がある。

中でも中国の

お客さまは、銀聯のマ

お客さまは物を買わないとい

-ドが使えない店では、

インバウンドに関して言え

榎本氏

用を啓蒙している。

みやげみらい委員会のメン

銀聯の利用が増えてきたと思

っている。

少しずつだが、クレジットな蒙していく、ということで、

会でC→REX端末の有効利

いう人が多かったが、委員会トカードなど扱わないよ、とバーでも、はじめはクレジッ

在、行っている。その機能を啓蒙することを現

る人が増えてきた。

いて、クレジットを多く受け

地の支部総会、理事会、季原子 連盟本部では、

委員

じ地域の他の店の経営者に啓

はないか。

その委員会メンバーが、

論してきた。電子商取引につ 細を河合委員長から説明して 商取引」と「交流文化」とい い委員会で研究して への対応を連盟のみやげみら 河合 2つのテーマを掲げて議 (司会) 外国人観光客 委員会では「電子 いる。

ではない。 が、うまく稼働して ている。 端末をいかに有効利用しても いうと、どうもそんな雰囲気 の加盟店が導入しているのだ つC→REX端末を、 らうかが課題のひとつとなっ いては、加盟店にC→REX 銀聯力 ドの決済機能を持 いるかと すべて

望ましいという意識が残っていていないのと、現金商売が加盟店が、その機能に気付 やる。 使われることに抵抗感を持っ いるからだと思う。カードを ている経営者がまだいらっし ただ、先ほど河合委員長も出るようになった。 しかし、この1年識だった。 域の、ほんの点の部分でしか、 言われたように、限られた地

械ではなく、稼ぐ機械、クレ単にJTBに手数料を払う機 この銀聯で盛り上がっていな る機械として、資金に余裕が ある店は2台、3台と入れて 委員会では、 ドの手数料が下が

と議論 持つC→REXを加盟店は有 これだけ便利な機能を

金商売に慣れすぎているこ 一番は、我々業界が、現

効利用しない手はないと思う 店の方は暗証番号とサインを

個でも銀聯。お客さまは簡単さい買物でも使える。ガム1る部分もある。銀聯は額が小さらに、面倒くさがってい だからその方がいいのだが、

る。さらに、プサンなどの若りォン安で今はダウンしていお客さまが一気に伸びたが、 藤 九州は一時、韓国の きないと思う。 数字の積み重ねは無視で

い方はほとんどソウルに行く

持ちにな

驚いたとこ ないか。 年。日 を、一刻も早く加盟店の皆さ一気に伸びているということ の発行枚数が22億枚と聞き、 日本で発行されている銀 ころだが、これほど

いと詰まってしまうので、中あった時は、言葉が分からなただ、ちょっとトラブルが **国人のスタッフなどが必要か** 

りなぐらい、いろいろなとこ神出鬼没という言葉がぴった いる。 新たな発見を

वे

藤氏

ろな機会を通して行っているでは、支部総会など、いろい の働きかけを我々本部事務局 ョンを起こしていただくため

について、 連盟側のこうした動き JTB側から感想

をさせていただいている。河森 今年から連盟の担当

るはずだ。このようなアクシ

の榎本され ていきたい を。 →REX

たのは

榎 本

る、そんな状況にぜひ、持っのお客さまに満喫いただけ 日本の魅力というものを海外 っく岩ミこう、 一銀聯の決済ができるC きたいと考えている。 C→REX端末が んから改めて説明

ット、デビット、銀聯合わせ REXの利用状況は、クレジ 旅行スタンプ加盟店のC→ いる。 
店の増売に結び付くと考えて 中国の経済成長とともに伸 今は22億枚を超えた。

を一番知っているのだから、日本の旅行会社は日本のこと インバウンドについても、 -Bに頼めば、本当のユージェントではな<sup>知っ</sup>ているのだから、 た。
しかインタンブの加盟店も取り扱いが可能になっ 銀聯カードの発行枚数は、 6年に9億枚。その後

海外のエ

EXで銀聯カードの決済を、 そして2006年、C-決済サービス」になる。 中心だったが、 いる「クレジッ スケー 現在普及

ことになるが、まず、った。どちらが先か、 の店の扉にも銀聯のロゴのス 立ち寄っていただけないのでルしない限りは、お客さまに 使える、ということをアピー 中国に行ったが、ど っぱい貼ってあ という ンプリにインバウンド賞が創日本おみやげアカデミーグラみらい委員会の意見により、 常に頼も 設されるなど、

アッカーを貼る、というとこことになるが、まず、店にス ろから始めること。そうする ティネー 進化、その ェクトを作 取り組まれ 当然イン 予測の中、 ト・カンパ -ション・マネジメン の先にDMC(デス しく感じている。れているのを見て、非 ・
・
な
で
伸びない、と
・
・
クットが
少子高 は交流文化産業への ウンドに積極的に う議論してい への進化と いる。

ことで集客の効果が見えてく

お客さまに いう、 り組みを進めようとしてい 地域にあるものをデザ に貢献するための取い、提供することで、

原子

河合

日本でいち早く旅館・ホテル ド会社の個々の契約 手数料が割安 旅行スタン

ハウンド賞が創 REX事業のスタ<sup>-</sup> このJデビット事業に取り組 て開発されたのがC→REX トとクレジ

ビットがスマまま店で使えるという、Jデま店で使えるという、Jデ

## 連盟のシンクタンク みやげみらい委員会 ~みやげ業界の未来について~

オンリーワン運動 日本おみやげアカデミーグランプリ 人材づくりみやげ塾 ~心に残るおみやげ創りをめざして~ ~みやげ業は地域文化の伝達産業である~

Your Global Lifestyle Partner

## JTB旅行スタンプ加盟店連盟

直 文 守 木智恵子 大川 充 彦(福岡観光会館はかた)

いくべきではないか、

いきたい。 国のお客さまが来ると想定し 今後は、加盟店にもっと外 銀聯の啓蒙の話を進めて

は信用できないと恐らく思っるので、そのマークがない店目指して店に行くところがあ

ている。

に、銀聯を含めたC→REX 会の地方版があり、この7月 九州にはみやげみらい委員 の支部長にご了承をいただ 端末の活用推進を議題のひと 九州では各支部

いるとか、

そういう絵で説明

すれば、理解していただける

現に、藤さんのところのよ

銀聯が動いて

いるとこ

と、中国人同士が会話をしてるね」「ここは大丈夫だね」

ンガ。

「この店は銀聯が使え

蒙するかを考えて

いる。

考えて

いるひとつはマ

そこの部分を加盟店にどう啓

みやげみらい委員会では、

支部を通して各加盟店に

ている。売り上げの数字を出 ろはしっかり売り上げが伸び

して啓蒙していくのも必要か

森氏

から、普通の電子マネーよりもらうというプロセスがある

がパーソナル化してきて感覚で福岡に来られる。

ことがあるが、多分、処理時 銀聯のお客さまに応対した

処理時

決済金額は旅館・ホテルの

る。設置数か

ら見ると、当然、

しているところだ。

銀聯が使えるC→REX端

旅行スタンプ加盟店に

台が設置されて

ーソナル化してきて、

お買いにならない。

我々はどこに目を向

のような方はあまりみやげを

く現金でもらいたいというのそんな手間をかけるより、早いられないと思ってしまう。 少し時間がかかる。 より銀聯の方が、 が店側の本音だ。 お客さまが並んでいたり、 しかったりする時は、やって 確かにクレジッ 買物の単価 いっぱい 忙 軒の中で、銀聯の売り上げ実今年、九州の加盟店の数十ける、といえば、中国だ。

お客さまが多くいらっ 00円ぐらい は圧倒的に低い。500~ 多くいらっしゃいから決済される

多くの中国

聯になっているし、決済するC→REXの扱いの15%が銀 はるかに超えるボリュームお客さまの数で言えば15%を ただ、今も申し上げた通り、

グランプリ」でのインバウンド賞の創設など、様々な切り口から外国人観光客の受け入

**人客が保有する銀聯(ぎんれん)カードの利用環境整備や、「日本おみやげアカデミー** 

JTBと協定するみやげ店で組織するJTB旅行スタンプ加盟店連盟は、

れ態勢整備に努めている。今回、銀聯カードを含めた電子商取引を研究する同連盟の

「みやげみらい委員会」メンバーとJTB側の連盟担当者にお集まりいただき、

ウンドへの対応をテーマに語っていただいた。



謝謝と言う もらい、

お客さまに

に暗証番号を押して うまで、慣れてしま

を預かり、 スかからない。カード りまま -ダーに通して、 が旅行スタンプ加盟店だ。 が多いと思われるが、約7割 団体客への仕掛けはもとよ

ると思う。銀聯のロゴが入っ も銀聯が使えるというメッセり、ふらっと訪れる個人客に まさか銀聯が使えるとは思わ 日本の地方の観光地に来て、 ジを伝えることが必要だ。

という人が結構

大きなのぼりも作成している 連盟総会でも申

## 出席者(順不同)

JTB旅行事業本部国内仕入企画チーム国内政策課長

JTB事業創造部C→REX決済事業推進室室長 (JTB旅行スタンプ加盟店連盟顧問)

JTB旅行スタンプ加盟店連盟副会長・みやげみらい委員長 (岐阜県・美濃関物産館代表取締役)

JTB旅行スタンプ加盟店連盟みやげみらい委員会副委員長 (福岡県・福岡観光会館はかた本部長)

JTB旅行スタンプ加盟店連盟事務局

(JTBスーベニア&フォトセンターマネージャー)

(JTBスーベニア&フォトセンターマネージャー)

真也氏 譲治氏

河合 徹氏

明宏氏

第6

口口

本おみやげ



河合氏

原子 具本りて、がある店を教えてほしい。――銀聯で多くの利用実績 避けるが、北海道でこの8月 売 の り カ と聞くと、北海道というより なぜ、

げた店がある。 こんなに増えたのか 万円を

ずつ増やしてい 言っている。 地道にやってきてよかったとたという。店の人も驚いて、 情報が伝わり、 て、ガイド同士の横の連絡でこれを中国のガイドさんが見 -に多く使われるようになっ 中国人のツァ たとい 3

・行 つ安 藤 & が、河 「合 的集めやす なければいけないとか、 いだろうか。 中国人スタッフは集めやす つても、日呈りまた女藤の我々が海外旅行に 中国人スタッフが必ず ルができると思う。 高い

ら、すべいれたので、 レジットではない。当社の社うこと。しかし、厳密にはク 員が、ビザと銀聯の2つのマ クが付いているカー クレジッ

った。どちらかを必ず確認すら、すごく怒られたことがあ く怒られたことがあ、ビザで精算をした クレジットと言わ を受

注意しなければなら 中国の 人は銀聯を と言

だ。 施すなど が必要。 ど、配色の配慮も必要。赤地に金色の文字を 、向けには簡体字

を中国人向けに発揮すればいウハウがある。このノウハウデミーで培った商品開発のノ

類は、メイド・イン・チャイれる。こけしや招き猫などのわさび系の菓子は圧倒的に売 ナでも売れる。意外なのは味

これらの事例を研究する必要看板やのぼりを立てている。ぞれが工夫してオリジナルの秋葉原などの電気店ではそれ

榎本 森

はないか。 こをぜひ、 げがいいのか、そんなところが非常に強い。どんなおみや 習慣が外国にあると思う。 にヒントが隠されているので 中国に限らず、

る

品を売れる環境が整ってい

おまんじゅう1箱から商

店の皆さまの販売促進につな げていただきたい おみやげを買う人は、 深掘りして、 いろいろな 日頃 加盟 そ からサポー を世界に発信できればと思 の皆さまを決済サー やげが買われるよう、 いては日本の「おみやげ文化\_ いる。 我々は一つでも多くのおみ

してまいり、

まいり、ひービスの面っ、加盟店



インバウンド客への対策は不可欠—と各氏(東京のJTB本社ビルで)

を紹介している。各地の行政

ィブマップで銀聯の対応店舗

る店を告知するキャンペ

いる。

沖縄ではドラ

などの銀聯に関する取り組み

いる。

でも、

さらにお墨付きの店を

あった。銀聯が使える店の ってもらいたいという意見が

は、銀聯に推奨店舗制度を作た連盟の北海道支部の総会で

安藤

今年3月に行われ

店が入れるような仕掛けを

の動機には確かになると思っとしたことがあれば、購買聯のマークがあるとか、ちょ

玉

たらどうかという意見だっ

いいことだと思う

藤

Š

選んでもらう。その中に加盟

安藤氏

個店は何をすべきか。商買ってもらうために、これである。 式などでない 河合 る必要が 最後に、外国人観光客 分は、やはりマンガ形1 そのあたりの実務 ある。 分かりやすく啓蒙す

ビス面では表示の問題があまについては、受け入れサー 河合 面などの観点からも をすべきか。商品面 たくさんみやげを 連盟と

う話があったが、 日本らし

げで売り上げを伸ばしたとい 子さんから日本らしいおみや さらに商品開発。先ほど原

外に日本人には分かりにく

(1

ただ、我々はおみやげアカ

いのだが、細かいことでは、だという結論には達していな

う。 難しいから、中国人スタッフ日本人が中国語を覚えるのは を確保するのも必要になろ それからスタッフの問題。

てもらうよう、インナー向けBに対して我々加盟店を使っ

藤

集客面では、

子めんたいこは1個も売れな噌汁の具材。あとは貝柱。辛

がある。

お客さまはどこにいても、い(笑い)。

ることで少しずつ団体客が増達に伝わり、情報が横に伝わ

これらの取り組みがガイド

えて

中国人観光客が海外に持ち

そ

しいというのかが、意めったが、何をもって

ソフ

る必要がある。

実際にお客さまがいらした時 にどうするか、ということを 我が社でも中国のお客さま ルするとして、では、

再三議論した。なかなかこれは何を好んで買われるのかと -ド両面で研究す 商品に特化するとお客さまの 日本、という感覚でみやげを はこれだからといって、その 買われるようだ。地元の名産

聯などで行わねばならない

れを超える金額の買い物は銀 出せる現金は5万円まで。

つ加盟店は大きな武器を持っ 銀聯を扱えるC→REXを持

改革に取り組んでいる。

その

のスタッフは不可欠だ。 る。 入れて、 できれば外国人のスタッフを志向にこたえられなくなる。 接客面では、 意見を聞く必要があ

来ると分かっていれば、そのでなくても、中国人客が必ず 日だけのアルバイトを雇うだ やはり中国人 を有効活用すべきだ。 安藤 いることになる。この武器

中国のお客さまは、

年ぐらい前までは、海外で同になるのだと思う。我々も20 3 じ意識で買物していたと思 いずれにしても、

けでもい

人、本写さる。人、本写さる。

員をも

本店と福岡タワ

店を行き来させているが、

原子 先ほど来、話いへいるだけで全然違う。

話に出

との

らない。

森

国によってそれぞれ

の志向をウオッチして、

に即した対応をしなければな して、流れ 会社、

化していきたい **榎本** C→REXでは銀

河合

ぼり。使えるのだと表示をす ている銀聯のステッカー

ることがまず、大切だと思う。

習慣があるが、

まだ知られて

の人が持っているディスカバ聯だけでなく、今年から北米

いない部分がたくさんあると

力

ドと、アメリカン

· 工

我々は連盟とともに学

きるようになった。キスプレスのカード

ド決済もで

藤

時、餞別をたくさっっ中国では海外旅行に出る中国では海外旅行に出る

いう。

そして家族のつながり

ビットカー

-ドと、手段を選ば

現金、

クレジットカー

デ

旅行スタンプの加盟店は、

安藤

原子

もっともっと双方の連携を強いう動きに必ずなってくる。 発想だ。今後、 の連携をさらに強化しようと 支店と、 連盟の皆さま JTBの事業

中にプロダクトアウトという に対 考えがある。マ て商品開発に取り組むと 地元からの情報に基づい してのプロダクトア ケッ いう ゥ

を買う意味をお店でぜひ情報があるものか、そのおみやげ相手に対してどういった価値 発信してほし と言える。この商品は、 Bでは国内旅行の構造 渡す

選んでいる。これは世界共通して、どんなものがいいかを族など、渡す相手をイメージお世話になっている人や、家

(JTB旅行スタンプ加盟店連盟顧問)

JTB旅行スタンプ加盟店連盟事務局

英明氏

豊氏

おみやげ日本一を決める2

リ」の審査発表表彰式が9月

で「『借金なし』お豆の漬物」

出品者=埼玉県·万寿庵)、

石川県金沢市のホテル

非食品部門で「キャンド

ルス

司会=本社·森田淳



週

と手持ちの金がなくなって、

る必要がある。

## おみやげアカデミーグランプ年に1度の祭典「第6回日本 日航金沢で開かれ 食品部門 グランプリを受賞し、舞台でインタビューを受ける万寿庵の 井上喜昭社長(右から2番目)と岩鋳鉄器館の赤平憲生課長(同

3番目)



食品部門グランプリの



盟店連盟が20 国のみやげ店から 的にJTB旅行スタンプ加 リーワン商品の開発促進を みやげ業界の地位向上、 している。今回は全 各界の専門家で 00年から隔

の議論や から、

試食・試飲を通して 最終の第2次審査 審査選考委員

非食品部門グランプリの

第2位

第3位

非食品 第1位

第2位

第3位

旅先でお土産

として買って みたい賞

「キャンドルスタンド」

## 高賞のグランプリを受賞した 岩手県・岩鋳鉄器館)が最ンドーウサギ(黒)」(同 3品の中 もらった。 場者に好き もらった ント「旅 第

全商品を並べ、 フェア」会場にエン 審査では、旅のイベ みの商品を投票して 審查選考委員 一般来

では、最終選考に残った26 に賞に匹敵する商品を選んで

で各賞を 教授)ら の2回にわたる審査

員長―前田勇・立教大学名誉構成する審査選考委員会(委

受賞品一覧 出品店

商品名

## 第6回日本おみやげアカデミーグランプリ

所在地 賞 「こだわりの地元産大豆 借金なし お豆の漬物 万寿庵 埼 玉 食品 グランプリ 非食品 キャンドルスタンド ウサギ(黒) 岩鋳鉄器館 岩 手 準グランプリ シーセージ(プレーン、チリ、ハーブ) 小田原鈴廣風祭店 神奈川 食品 福井 食品 最優秀賞 おみそやさんがつくったパスタソース 潮騒の館 やし楼 食品 優秀賞 切れてる板わさセット 小田原鈴廣風祭店 神奈川 ミニワイン 3 本セット 浅間園 好きで酒・感謝してま酒・ワインで酒 アイデア賞 ゆふいん菓子工房 五衛門 分 大 阜 非食品 最優秀賞 プチはさみ 関刃物センター 岐 媛 優秀賞 愛 非食品 ベビードレスタオル タオル美術館ICHIHIRO <u>崎</u> 本べっ甲張「干支のストラップ」 江崎べっ甲店 長 岩 食品 最優秀賞 平泉金宝漬 平泉レストハウス 北海道 食品 優秀賞 長期貯蔵焼酎 大雪乃蔵 旭川 岩 手 黄金金婚漬 道奥 金婚亭 のんのこ黒 有田焼 四季の華 有田ポーセリンパーク 賀 デザイン賞 6:4カップセット のんのこの郷 石 川 非食品 最優秀賞 九谷和グラス 九谷満月 ざ・障子の目かくし 阜 優秀賞 美濃関物産館 岐 石 川 九谷焼USBメモリー「電子陶箱」 九谷満月 白黒ハッキリするめ 北海道 食品 最優秀賞 北の森ガーデン 優秀賞 えりも岬観光センター 北海道 大馬鹿ヤローカレー(激辛) ネーミング賞 非食品 最優秀賞 該当商品なし 岩 手 秋 田 長 野 非食品 優秀賞 鉄瓶「気 づかい」 平泉レストハウス 秋田杉メッセージストラップ 田沢湖共栄パレス 白馬の王子さま ビアンデ信州中野店 北海道 最優秀賞 レンジでポンシリーズ(3種) 海鮮市場 北のグルメ 各ブロック優秀賞 心配しないで下さい。 北海道 北の漁場 札幌場外市場1号店 北海道 北海道の市場で元気に働いています 食用ほおずき「ほおずきんちゃん」 東北 龍泉洞観光会館 ジャムとスイーツソースのギフトセット 新 地域文化賞 するめが焼け太郎(大) 潟阜 都 関東 共同展示館つばめ か 岐 中部 皮むき 関刃物センター 関西 京野菜焼酎 聖護院かぶら 京つけもの 大安本社店 京 同 山口 中国四国 萩焼き 多用器 「夢小鉢」 観光会館 安富屋 崎 九州 はまぐり碁石の里 宮 シイラの生ハム 沖縄アウトレットモール あしびなー 沖 縄 沖縄 黒糖かなさフェアリーブラウン 栃 木石 川 インバウンド賞 |金箔入「日光カステラ」(ハニー味 大 磐梯日光店 金箔入りロックグラス 堤亭 ″(ゲスト審査員選定) スチームボイル毛がに 和紙包み 函館朝市 栄屋 北海道 審査員特別賞 恵那峡山菜園 岐 阜 // ( // ) 携帯はし&ケース 環境貢献賞 屋久杉 しおり 屋久島のひととき 柳田工芸社 杉匠 鹿児島 健康増進管 なごみしーと 舞台峠観光センター 岐 阜 千 葉 食品 恋人の聖地チョコレートマウンテン ザ・フィッシュ 連盟特別賞 飲んで"幸茶"うれしぃ~のぉ 佐 賀 非食品 嬉野陶彩館 香って"香茶"うれしぃ~のぉ 笹切りカット極太たらばがに足 北海道 食品 第1位 海鮮市場 北のグルメ (浜ゆで 冷凍)700g前後

紅いもタルト(18個入り)

牛たんいぶりおつまみカット

輪島塗開運干支箸

メロン熊 ストラップ&マグネット 本べっ甲張「干支のストラップ」

## で古くから作られている在来をなり」は、埼玉県秩父地方金なり」は、埼玉県秩父地方 各賞を決定した。 大豆「借金なし」を使った漬 食品部門グランプリ

らしく、 きになっているのもみやげ品ッケージが小型の千両箱もど を使 しさを感じさせる味付け。パいう極めてシンプルだが懐か 、楽しい面を持っていっているのもみやげ品 しょうゆ漬けすると

価された。 る スタンド」 非食品部門の (前田委員長)と高く評 は、

南部鉄器のキャンドルスタン ウサギを型取り、 岩手県名産の 「キャンドル 透かれ

ている。「かわいらしく、値様がからキャンドルの灯りが 段も手頃。地域を訪れた記念 として支持されるのではな

事業を推進する。 降もさらにレベルアップ

沖 縄

北海道

長 崎

石 川

御菓子御殿 恩納店

江崎べっ甲店

北海道物産センタータ張店

輪島塗しおやす漆器工房

伊達の牛たん本舗 宮城インター店 宮 城

き、決定を図った。第7回以は、外国人ゲスト審査員を招インバウンド賞の選定で